

RU

Стратегии и приемы обучения эмотивной лексике студентов неязыковых вузов на основе платформы TED Talks

Першутин С. В., Дюдякова С. В., Лазаревич С. В.

Аннотация. Цель исследования заключается в подробном описании специальных стратегий и приемов для обучения эмотивной лексике студентов неязыковых вузов. Данная статья посвящена обучению лексическим средствам выражения эмотивности через мультимедийную платформу TED Talks. Научная новизна работы заключается в том, что авторами впервые представлена классификация стратегий и приемов обучения эмотивной лексике на основе платформы TED Talks, дающей доступ к подлинно эмотивным монологическим высказываниям представителей разных социокультурных социумов. Полученные результаты показали, что применение упомянутых стратегий и приемов развивает способность студентов распознавать, понимать и воспринимать чужие эмоции, а также выражать свои собственные эмоции посредством специальной лексики, что, в свою очередь, предотвращает возникновение многочисленных сложностей в межкультурном общении.

EN

Teaching Emotive Vocabulary on the Basis of TED Talks to Non-Linguistic Students

Pershutin S. V., Diudiakova S. V., Lazarevich S. V.

Abstract. The article considers the problem of using the TED Talks technology to teach emotive vocabulary to non-linguistic students. The paper describes strategies and techniques to teach emotive vocabulary on the basis of TED Talks. Scientific originality of the study lies in the fact that the authors for the first time classify strategies and techniques to teach emotive vocabulary on the basis of the TED Talks platform containing truly emotive monologic statements of different sociocultural communities' representatives. The findings indicate that these strategies and techniques help to increase students' ability to recognize and perceive other peoples' emotions, to express their own emotions using special vocabulary, which, in its turn, helps to avoid numerous difficulties arising in the process of intercultural communication.

Введение

Актуальность темы настоящего исследования обусловлена возрастающей важностью современных технологий, создающих огромное поле деятельности для формирования всевозможных компетенций студентов высших учебных заведений. Видеоматериалы стали неотъемлемой частью современных занятий по английскому языку, в том числе, и в неязыковых вузах, где процесс обучения обязан быть максимально приближен к реальному общению в рамках недостаточного объема часов, выделенных на поставленные цели и задачи, одной из которых выступает цель научить выражать свои эмоции на иностранном языке в естественной манере в различных ситуациях. Необходимо, в этой связи, отдельно выделить особый вид самостоятельных лексических единиц, именуемый эмотивной лексикой (междометия, бранная лексика, лексика ласкания и т.д.), которая и служит для выражения эмоций и чувств человека.

Возникает вопрос об эффективном практическом применении знаний об эмоциях в языке и речи, полученных в психологии, этиологии, стилистике и других областях научного знания в процессе обучения иностранному языку. Как справедливо отмечает В. И. Шаховский, для полноценного общения необходимы специальные знания управления своими и чужими эмоциями и умения принимать грамотные лексические и грамматические решения в рамках эмоциональных ситуаций [9]. Это приводит нас к мысли о разработке учебных стратегий в обучении иноязычной эмотивной лексике в неязыковом вузе.

Одним из наиболее плодотворных ресурсов, на наш взгляд, выступает платформа TED Talks, заключающая в себе огромное количество выступлений выдающихся спикеров из разных стран, где они представляют

свои исследования, проведенные в различных областях науки и повседневной деятельности в формате монологического высказывания, обращенного к живой аудитории. На данный момент TED Talks уже активно используется многими педагогами в различных целях, таких как обучение аудированию, обучение монологической речи и т.д. Подобные выступления, на наш взгляд, имеют ряд любопытных для нашего исследования характеристик: 1) аутентичность; 2) мотивационность; 3) эмоциональность и эмотивность; 4) апеллирование к слушателям; 5) логическая структура; 6) доступность. Мы считаем, что именно медийный портал TED Talks является неисчерпаемым ресурсом для формирования иноязычной эмотивной компетенции, выступающей одной из важнейших составляющих коммуникативной компетенции студентов неязыковых вузов.

Для достижения поставленной цели необходимо было решить следующие задачи: разграничить понятия эмоциональности и эмотивности для дальнейшего описания термина «эмотивная лексика»; проанализировать уже имеющиеся стратегии, существующие в методической литературе; сформулировать специальные стратегии и приемы для обучения эмотивной лексике студентов неязыковых вузов.

Материалом исследования послужила медийная платформа TED Talks, содержащая выступления различных спикеров.

Для решения указанных задач нами были использованы следующие методы исследования: метод контекстуального анализа, метод сплошной выборки эмотивных лексических единиц, абстрагирование.

Теоретическую базу исследования составили труды ученых-эмотиологов, исследующих вопросы выражения эмоций в языке и речи, среди которых мы можем выделить О. Е. Филимонову, В. И. Шаховского, С. В. Чернышова, а также работы ученых, посвященные изучению стратегий обучения иностранному языку, к которым относятся Р. Оксфорд и другие авторы.

Практическая значимость исследования заключается в формировании специальных стратегий и приемов обучения эмотивной лексике студентов неязыковых вузов, их подробного описания с конкретным алгоритмом последовательного использования приемов в процессе обучения иноязычной эмотивной лексике, в том числе рассмотрении конкретного ресурса для их возможного применения.

Анализ и разграничение категорий «эмоциональность» и «эмотивность»

Прежде всего, следует отметить, что вслед за О. Е. Филимоновой [6], В. И. Шаховским [9] и другими учеными мы разводим категории эмоциональности и эмотивности, относя первую к состоянию психики, о которой можно судить по определенным языковым данным, а вторую – непосредственно к языку. В таком случае «на языковом уровне эмоции трансформируются в эмотивность» [3, с. 72]. Под эмотивностью же мы, вслед за В. И. Шаховским, будем рассматривать «имманентно присущее языку семантическое свойство выражать системой своих средств эмоциональность как факт психики, отраженные в семантике языковых единиц социальные и индивидуальные эмоции» [9, с. 24]. С. В. Чернышов также утверждает, что «эмотивность определяет общие способы выражения эмоциональных смыслов... в эмоциогенных ситуациях общения», а эмоциональность представляет собой «ментальную сущность личности, определяющую характер восприятия и отражения ею окружающей действительности и взаимодействия с другими членами социума» [7, с. 75-76]. Сюда же относится и мнение О. Р. Мокровой, понимающей под эмотивностью «имманентно присущее языку семантическое свойство выражения эмоциональности как факта психики системой своих средств» [4]. Учитывая вышеприведенные мнения авторов, мы, впоследствии, будем разделять две данные категории по вышеуказанным признакам.

В структуре эмотивной компетенции мы выделяем некоторые знания, навыки и умения, называя их отдельными компонентами ее содержания. Из их числа можно выделить:

- 1) знания об эмотивных смыслах (концептах) и их правильной интерпретации с учетом межкультурного контекста;
- 2) знания, касающиеся эмоциональных ситуаций общения;
- 3) навыки определения эмоциональных интенций высказывающихся по используемым языковым средствам;
- 4) навыки распознавания и правильной интерпретации всевозможных вербальных способов эмоционального высказывания собеседников при рецептивных видах речевой деятельности;
- 5) навыки оперирования изученными языковыми единицами для выражения тех или иных эмоций в условиях межличностного и межкультурного общения в продуктивных видах речевой деятельности в зависимости от эмоциональной ситуации;
- 6) навыки определения типов эмотивной лексики;
- 7) умение вырабатывать определенные стратегии успешного общения, используя полученные знания, навыки и умения в эмотивной коммуникации.

В нашей статье мы останавливаем свое внимание на лексическом аспекте языка и, соответственно, стратегиях и приемах обучения иноязычной эмотивной лексике как наиболее важной составляющей содержания обучения эмотивной коммуникации.

Эмотивные лексические единицы выражают эмоциональную интенцию говорящего и позволяют слушающему посредством распознавания и правильной их интерпретации через лингвистический код и эмоциональные ассоциации понять его коммуникативное намерение. Приведем в качестве примера некоторые отдельные эмоционально окрашенные высказывания из выступления Шонды Раймс под названием “My year of saying yes to everything”, заимствованные на платформе TED Talks [12]:

*And a **crazy thing** happened: the very act of doing the thing that scared me undid the fear, made it not scary. My fear of public speaking, my social anxiety, **poof, gone**. It's **amazing**, the power of one word. "Yes" changed my life. "Yes" changed me.*

*I tell you this so that all of you out there who work so hard, whether you run a company or a country or a classroom or a store or a home, **take me seriously** when I talk about working, so **you'll get** that I don't **peck** at a computer and imagine all day, so **you'll hear me** when I say that I understand that **a dream job is not about dreaming. It's all job, all work, all reality, all blood, all sweat, no tears. I work a lot, very hard, and I love it.***

*I love working. It is creative and mechanical and **exhausting** and **exhilarating** and **hilarious** and **disturbing** and **clinical** and **maternal** and **cruel** and **judicious**, and **what makes it all so good is the hum**. (...) The hum is a **drug**. The hum is music. The hum is light and air. The hum is **God's whisper** right in my ear. And when you have a hum like that, you **can't help but strive for greatness. That feeling, you can't help but strive for greatness at any cost**. That's called the hum. Or, maybe it's called being a workaholic. Maybe it's called **genius**. Maybe it's called **ego**. Maybe it's just **fear of failure**. I don't know. I just know that I'm not built for **failure**, and I just know that I **love** the hum. I just know that I want to tell you I'm a **titan**, and I know that I don't want to question it.*

*The nation I'm building, the marathon I'm running, the troops, the canvas, the high note, **the hum, the hum, the hum**. (...) And then the hum stopped. **Overworked, overused, overdone, burned out**. The hum stopped.*

*I was doing the same things I always did, all the same **titan work**, 15-hour days, working straight through the weekends, **no regrets, never surrender, a titan never sleeps, a titan never quits, full hearts, clear eyes, yada, whatever**. But there was no hum. Inside me was silence.*

*Now, I know somebody's out there thinking, "**Cry me a river, stupid writer titan lady**".*

*And yet, it is **extraordinary**, because in **my pain and my panic**, in the **homelessness of my humlessness**, I have nothing to do but pay attention.*

*The truth is **incredibly humbling** and **humiliating** to face. I don't like playing. I work all the time because I like working. I like working more than I like being at home. Facing that fact is **incredibly difficult** to handle, because what kind of person likes working more than being at home?*

*Work's hum is still a piece of me, it is just no longer all of me, and I am **so grateful**. And I **don't give a crap about being a titan**, because I have never once seen a titan play Red Rover, Red Rover.*

*The more I feel that hum, the more this **strange, quivering, uncocooned, awkward, brand new, alive non-titan** feels like me. The more I feel that hum, the more I know who I am. I'm a writer, I **make stuff up**, I imagine. That part of the job, that's **living the dream**. That's the **dream of the job**. Because **a dream job should be a little bit dreamy**.*

В речи Шонды Раймз мы можем наблюдать различные типы эмотивной лексики (аффективы, экспрессивы), а также грамматические повторы, призванные выразить эмоциональное состояние говорящего. Для правильной интерпретации эмоциональных интенций через различные средства языка и их употребления в речи для выражения собственных эмоциональных состояний, студентам необходимо иметь определенные знания об эмотивных лексических единицах, а также владеть определенными умениями их интерпретации и употребления.

Анализ стратегий в методической литературе

Первыми отечественными учеными-методистами, проявившими интерес к понятию «стратегии обучения» иностранному языку как новой области в методике преподавания, были Г. В. Ейгер и И. А. Рапопорт [1] в 1991 году. Их научные труды впоследствии были продолжены в исследованиях А. А. Залевской [2] и других ученых. Анализ многочисленных трактовок, предлагаемых авторами, позволил нам выделить некоторые общие представления о сущности понятия «стратегии», представленные в этих работах. Итак, учебные стратегии представляют собой определенные действия, нацеленные на конечный результат в виде эффективного пользования, то есть владения полученными знаниями.

Наиболее распространенная концепция, используемая современными учеными при создании стратегий обучения иностранному языку, принадлежит Р. Оксфорд, которая определяет их как особые действия, используемые обучающимися для того, чтобы сделать процесс обучения более легким, быстрым, приятным, личностно-ориентированным, эффективным и легко адаптируемым к новым ситуациям [10]. Автор делит стратегии на две общие категории (класса): прямые (direct) и опосредующие (indirect), в состав которых входит некоторое количество групп (видов), подразделяющихся в свою очередь на более мелкие компоненты, то есть конкретные стратегии. Далее мы рассмотрим их более подробно.

Первый класс включает в себя следующие виды стратегий: стратегии запоминания (создание ментальных связей/соединений, использование зрительных образов и звуков, повторение/анализ пройденного материала, применение действий), когнитивные (применение и отработка материала на практике, получение и передача сообщений, анализ и рассуждение, структурирование получаемого и сообщаемого речевого материала) и компенсаторные стратегии (разумно-обоснованная догадка/предположение и преодоление трудностей недостатка знаний в устной речи и на письме). Второй класс включает в себя метакогнитивные (концентрация внимания на процессе обучения, организация и планирование, а также оценка своего обучения), аффективные (снижение тревожности, самоподбадривание, выяснение эмоционального настроения) и социальные (обращение с вопросами, сотрудничество с другими, проявление эмпатии) стратегии [Ibidem]. Каждая из конкретных стратегий внутри определенной группы может также включать несколько стратегий, которые

правильнее с нашей точки зрения называть приемами, то есть отдельными методическими поступками, выступающими в учебном процессе в качестве «единиц обучающего воздействия», включающих в себя средства, способы и условия обучения [5, с. 119]. К примеру, создание ментальных связей может быть реализовано через такие приемы, как распределение по группам, создание ассоциаций / детальный разбор, включение в контекст; стратегии использования зрительных образов и звуков могут быть реализованы через различные средства наглядности, создание семантических карт и т.д. [10, р. 18-21].

Особое внимание стоит уделить аффективным и когнитивным стратегиям. В понимании Р. Оксфорд, аффективные стратегии представляют собой некоторые общие действия, направленные на позитивное отношение к обучению в целом и изучаемому языку в частности, созданию благоприятной обстановки на уроке и психофизической гармонии. Таким образом, снижение тревожности, по утверждению автора, реализуется через такие приемы, как прогрессирующая релаксация, использование музыки и смеха в обучении; самоподбадривание включает в себя формулирование позитивных утверждений/сообщений, благоразумный риск, самопоощрение; выяснение эмоционального настроения предполагает прислушивание к собственному телу, использование перечня вопросов для самопроверки, ведение специального словаря по изучению ИЯ, обсуждение своих чувств с другими [10]. Не отрицая важности описанных выше приемов, мы считаем их слишком общими для обучения эмотивной лексике, так как они скорее направлены на достижение благоприятных внешних условий, нежели на овладение вербальными средствами выражения эмоциональных состояний.

В связи с тем, что настоящее исследование посвящено эмотивной лексике, необходимо сосредоточить внимание именно на стратегиях обучения лексическому аспекту языка. Это является весьма сложной задачей, учитывая, что граница между стратегиями обучения иностранному языку в целом и стратегиями обучения иноязычной лексике в частности едва ли может быть четко обозначена. Тем не менее, в научной литературе существуют попытки дать четкое определение последним. Так, А. Сокмэн утверждает, что стратегии обучения лексике – это, в основном, действия, осуществляемые учениками для того, чтобы помочь им понять значение слов, выучить их и воспроизвести в памяти впоследствии [11, р. 237]. А. Н. Шаповалов видит в них «действия и операции, используемые учащимися с целью оптимизации процесса получения и хранения лексической информации, усвоения слов, извлечения их из памяти для решения речемыслительных задач в процессе употребления и восприятия иноязычной лексики» [8, с. 215].

Очевидно, что классификация стратегий должна, прежде всего, варьировать в зависимости от поставленной цели и задач, определяющих их целесообразность и эффективность их применения в тех или иных учебных условиях. Далее рассмотрим предлагаемые нами стратегии и приемы обучения эмотивной лексике на основе выступлений портала TED Talks.

Описание специальных стратегий и приемов обучения эмотивной лексике студентов неязыковых вузов

К первой группе стратегий относятся *стратегии совершенствования вербально-семантической памяти* обучающихся. Реализация указанной группы стратегий происходит через следующие приемы:

1. Классифицирование эмотивных высказываний на самостоятельные (*And I don't give a crap about being a titan... или It is creative and mechanical and exhausting and exhilarating and hilarious and disturbing...*) и зависимые (*It's all job, all work, all reality, all blood, all sweat, no tears* или *I don't peck at a computer*) эмотивы. К самостоятельным эмотивам мы относим отдельные слова и словосочетания, не зависящие от контекста высказывания (аффективы). Они призваны выражать эмоции в любом случае, так как имеют эмоциональную нагрузку в своей структуре. Несамостоятельные эмотивы, в свою очередь, служат некоторыми усилителями высказывания и реализуют свою функцию исключительно через контекст предложения или фразы.

2. Выделение и соотнесение типичных эмотивных единиц с эмоциональными интенциями говорящих. К примеру, желание выразить восхищение, восторг может быть реализовано через такие слова, как *great, incredible, wonderful, hilarious* и другие эмоционально оценочные прилагательные или эмоционально-усилительные наречия; желание выразить свое раздражение по какому-либо поводу может быть выражено через ругательства *damn, stupid, the hell* или более мягкий вариант *on Earth* и т.д. Несмотря на то, что подобное соотнесение может носить исключительно условный характер, мы все же считаем, что обучающимся будет полезно выявить наиболее типичные и часто используемые лексические единицы для выражения эмоциональных состояний в разных ситуациях общения.

3. Ведение эмотивного словаря. В данном случае все эмотивные единицы могут быть условно разделены по следующему принципу: положительные (+), отрицательные (-) и нейтральные (+-) (зависимые от контекста высказывания). Студенты могут записывать примеры эмотивных высказываний и соотносить их с соответствующими в родном языке эквивалентами. Данный прием полезен и с точки зрения межкультурной коммуникации, так как в процессе анализа могут раскрыться различия и сходства в эмоциональной картине мира русскоязычных и англоязычных представителей. К примеру, фразеологизм *cry somebody a river* в зависимости от контекста может быть переведен как *лить слезы ручьем по кому-либо, рыдать навзрыд в чьем-то присутствии* или *подумаешь, хватить жаловаться* и т.д.

Второй группой стратегий для обучения эмотивной лексике с помощью портала TED Talks выступают эмотивно-когнитивные стратегии, которые традиционно связаны с чтением эмотивных текстов. В данном случае речь идет о письменно-фиксированном варианте высказывания говорящего, которое может быть

представлено на различных языках на портале TED Talks. Важным условием работы над текстами в рамках данной концепции является переключение внимания с информативности на эмотивность. Это совсем не означает игнорирование таких важных операций, как осмысление, понимание, переработка, извлечение информации и т.д., но концентрацию на эмотивной стороне текста.

Коммуникативные стратегии. Известно, что в ситуациях с повышенным эмоциональным напряжением человек часто начинает испытывать определенные трудности языкового выражения собственного эмоционального состояния. Некоторые авторы считают, что в этот момент эмоция буквально захлестывает человеческий разум и лишает способности к рациональному видению картины мира. В процессе овладения новой лексикой в обучении говорению важным аспектом помимо формы и значения лексических единиц выступает их употребление в речи, то есть выполнение конкретной речевой функции. Принцип функциональности предполагает выдвигание на передний план функции речевой единицы, в то время как форма данной единицы усваивается непроизвольно. В результате при определенной речевой задаче в сознании обучающихся возникают нужные лексические единицы. Поскольку при работе с выступлениями на портале TED Talks мы не имеем возможности видеть двустороннего (диалогического) общения, то коммуникативные стратегии будут сводиться к следующим приемам:

1. Перефразирование и замена нейтральных лексических единиц эмотивными и наоборот. В данном случае обучающимся необходимо проанализировать отдельные высказывания, определить знак доминирующей эмоции, распознать эмоциональные интенции и выделить эмотивные лексические средства, которые их реализуют. Все перечисленные действия можно назвать *эмоциональным декодированием*. Далее работа студентов заключается в замене эмотивной лексики нейтральной с целью реализации другой интенции, отличной от первоначальной:

I can't listen to your complaints any more (нейтральное, информативное) – *I'm fed up with your complaints* (эмоционально-окрашенное).

What on Erath are you doing here? (эмоционально-окрашенное) – *What are you doing here?* (нейтральное, информативное).

Следует отметить, что приведенные выше высказывания, разумеется, являются потенциально эмотивными и в той или иной степени могут нести в себе эмоциональный заряд. Наше отнесение некоторых из них к нейтральным носит в данном случае условный характер.

2. Включение эмотивов в собственные монологические высказывания. Данный прием является заключительным и предполагает составление определенного плана использования эмотивной лексики в речи, основываясь на коммуникативных задачах. Реализация этого приема может осуществляться в качестве домашних заданий (подготовки монологических высказываний с несколькими эмоциональными интенциями). Преподаватель заранее дает список из нескольких интенций, которые должны быть выражены студентом как в лингвистическом (насыщенность речи соответствующими эмотивами), так и паралингвистическом (паузы, тембр голоса и т.д.) плане. Судить о достижении цели может быть поручено самим студентам, которые берут на себя роль слушателей.

Заключение

Проанализировав категории эмоциональности и эмотивности, мы пришли к выводам об их логичном разграничении, причислив первую категорию к области психики, а вторую – непосредственно к языку. На основе этого разделения нами была продемонстрирована главная функция эмотивной лексики, а именно, выражения эмоций говорящего, и показан ее дидактический потенциал в обучении иностранному языку. Важность обучения эмотивным лексическим единицам наглядно показана при рассмотрении конкретных примеров монологической речи. Для выражения эмоциональных состояний в коммуникации эмотивная лексика выступает наиболее эффективным средством. Следующим шагом стало подробное рассмотрение имеющихся в методической литературе стратегий, разбор конкретных из числа интересующих нас. Наконец, заключительным шагом стала разработка и описание специальных стратегий и приемов, созданных для обучения эмотивной лексике студентов неязыковых вузов с целью формирования способности распознавать, понимать и воспринимать чужие эмоции, выражать свои собственные эмоции посредством специальной лексики в рамках эмоциональных ситуаций. Процесс обучения построен на основе одной из наиболее популярных цифровых платформ TED Talks, содержащей различного вида речевые выступления, адресованные широкой аудитории профессиональными и непрофессиональными спикерами.

Перспективы дальнейшего исследования мы видим в разработке специальных стратегий и приемов, охватывающих грамматическую и фонетическую стороны эмотивной коммуникации. Поскольку настоящее исследование ставит целью формирование и описание стратегий обучения именно лексической стороне речи, представленные в нем стратегии и приемы имеют довольно узкую направленность и должны быть адаптированы или полностью изменены по отношению к другим целям. Выражение эмоциональных интенций откладывает отпечаток на все стороны речи, и, следовательно, открывает широкое поле для дальнейших исследований.

Источники | References

1. Ейгер Г. В., Рапопорт И. А. Язык и личность. Х.: Изд-во ХГУ, 1991. 83 с.
2. Залевская А. А. Вопросы теории овладения вторым языком в психолингвистическом аспекте. Тверь: ТГУ, 1996. 195 с.

3. Калимулина Л. А. Современные трактовки эмотивности // Филологические науки. 2006. № 5. С. 71-81.
4. Мокрова О. Р. Полистатусная презентация категории эмотивности в эмотиологии [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/polistatusnaya-prezentatsiya-kategorii-emetivnosti-v-emetiologii> (дата обращения: 01.06.2020).
5. Пассов Е. И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению. М.: Русский язык, 1989. 276 с.
6. Филимонова О. Е. Эмоциология текста. Анализ репрезентаций эмоций в английском тексте: учебное пособие. СПб.: Книжный Дом, 2007. 448 с.
7. Чернышов С. В. Эмоционально-концептный подход в обучении иностранным языкам (лингвopsихологические основы): монография. Н. Новгород: НГЛУ им. Н. А. Добролюбова, 2014. 334 с.
8. Шамов А. Н. Когнитивный подход к обучению лексике: моделирование и реализация: монография. Н. Новгород: НГЛУ им. Н. А. Добролюбова, 2006. 277 с.
9. Шаховский В. И. Категоризация эмоций в лексико-семантической системе языка. Воронеж: Изд-во Воронеж. ун-та, 1987. 192 с.
10. Oxford R. L. Language Learning Strategies: What Every Teacher Should Know. N. Y.: Newbury House; Harper and Row, 1990. 102 p.
11. Sökmen A. J. Current trends in teaching second language vocabulary // Vocabulary: Description, acquisition and pedagogy / ed. by N. Schmitt, M. McCarthy. Cambridge: Cambridge University Press, 1997. P. 237-257.

Информация об авторах | Author information

RU**Першутин Сергей Валерьевич**¹, к. пед. н.**Дюдякова Светлана Владимировна**², к. пед. н., доц.**Лазаревич Светлана Валерьевна**³, к. филол. н., доц.¹ Нижегородский государственный педагогический университет имени К. Минина^{2,3} Нижегородский государственный технический университет им. Р. Е. Алексеева**EN****Pershutin Sergey Valeryevich**¹, PhD**Diudiakova Svetlana Vladimirovna**², PhD**Lazarevich Svetlana Valeryevna**³, PhD¹ Nizhny Novgorod State Pedagogical University named after K. Minin^{2,3} Nizhny Novgorod State Technical University named after R. E. Alekseev¹ mininuniver@mininuniver.ru, ² teremok-nn@mail.ru, ³ svetlaz15@yandex.ru

Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 11.06.2021; опубликовано (published): 30.07.2021.

Ключевые слова (keywords): иностранный язык; стратегии; приемы; эмотивная лексика; неязыковые вузы; foreign language; strategies; techniques; emotive vocabulary; non-linguistic higher school.